

CITTÀ DI TORINO*Bando di gara n. 116/2008*

INE

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO**

| | | |
|---|-----------------------|---|
| Denominazione Ufficiale: CITTA' DI TORINO - SERVIZIO CENTRALE CONTRATTI APPALTI ED ECONOMATO – SETTORE AFFARI GENERALI NORMATIVE – FORNITURE E SERVIZI | | |
| Indirizzo postale: PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1 | | |
| Città: TORINO | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA |
| Punti di contatto: All'attenzione di Dott.ssa Monica Barbatano | | Telefono: +39 (011) 442- 2346 Fax: +39 (011) 442-2609 |
| Posta elettronica: monica.barbatano@comune.torino.it | | Sito internet: www.comune.torino.it/appalti/ |

I.2) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI INFORMAZIONI

| | | |
|---|-----------------------|-------------------------------|
| Denominazione Ufficiale: CITTA' DI TORINO - DIVISIONE AMBIENTE E VERDE SETTORE TUTELA AMBIENTE | | |
| Indirizzo postale: via Padova n. 29 | | |
| Città: TORINO | Codice postale: 10152 | Paese: ITALIA |
| Punti di contatto: All'attenzione di: Claudio ARDITO | | Telefono: +39 (011) 442- 0186 |
| Posta elettronica: claudio.ardito@comune.torino.it | | Fax: +39 (011) 442-6561 |

I.3) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE

| |
|---|
| Denominazione Ufficiale: CITTA' DI TORINO - UFFICIO PROTOCOLLO GENERALE (per il Settore Affari Generali Normative – Forniture e Servizi) |
|---|

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

| | | |
|--|-----------------------|---------------|
| Indirizzo postale: PIAZZA PALAZZO DI CITTA' N. 1 | | |
| Città: TORINO | Codice postale: 10122 | Paese: ITALIA |

I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITA'

| | | |
|---|--|--|
| <input checked="" type="radio"/> Autorità regionale o locale | | |
| L'Amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici | | <input type="radio"/> sì <input checked="" type="radio"/> no |

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

| | | |
|---|--|--|
| II.1.1.) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice: AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE TRAMITE PROCEDURA APERTA | | |
| II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi | | |
| (a) Lavori Sito o luogo principale dei lavori: ✓ | (b) Forniture: Acquisto Luogo principale di consegna: ✓ | (c) Servizi: <input checked="" type="radio"/> Categoria di servizi 02 Luogo principale di esecuzione: Torino |
| II.1.3) L'avviso riguarda un appalto pubblico <input checked="" type="radio"/> | | |
| II.1.5) Breve descrizione dell'appalto: AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE TRAMITE PROCEDURA APERTA PER LA SCELTA DEL CONCESSIONARIO DEL SERVIZIO BIKE SHARING PER TORINO <i>CODICE C.I.G. (Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici): N. 0254345421.</i> | | |
| II.1.6) CPV (Vocabolario comune per gli appalti) | | |
| | Vocabolario principale | Vocabolario supplementare (se pertinente) |

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

| | | |
|---|---------------|---|
| Oggetto principale | 34.43.00.00-0 | <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> |
| Oggetti complementari | 79.99.31.00-3 | <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> |
| II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) sì no ● | | |
| II.1.8) Divisione in lotti sì no ● | | |
| II.1.9) Ammissibilità di varianti sì no ● | | |

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale - I.V.A. esclusa: TRATTASI DI AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE – LA CITTA' DI TORINO CORRISPONDERA' AL CONCESSIONARIO UNA SOMMA FORFETTARIA come previsto al punto III.1.4 ed all'art. 5 del Capitolato

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

LA CONCESSIONE AVRA' DURATA DI ANNI DODICI (ART. 2 CAPITOLATO) dall'aggiudicazione dell'appalto

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (*se del caso*): artt. 9 n. 4 e 12 del capitolato.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia :

- La controprestazione a favore del Concessionario è costituita unicamente da quanto di seguito indicato:
- sfruttamento, per l'intera durata della Concessione degli spazi destinati alla pubblicità commerciale di cui al successivo art. 6 del Capitolato; resta comunque dovuto alla Città da parte del Concessionario il canone sulle iniziative pubblicitarie nella misura stabilita annualmente dal Consiglio Comunale;
 - introiti, per l'intera durata della Concessione, derivanti dalla gestione del servizio Bike Sharing per Torino. Le tipologie e le tariffe di abbonamento e di utilizzo sono definite secondo le modalità indicate all'art.14 del Disciplinare Tecnico allegato al Capitolato;
 - esenzione dal pagamento del canone di occupazione di spazi ed aree pubbliche, per le stazioni di cui all'art.1 del Capitolato, ai sensi dell'art. 14, lettera a, del Regolamento C.O.S.A.P. della Città di Torino.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto: ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 163/2006.

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

| |
|---|
| <p>III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso) sì <input type="radio"/> no <input checked="" type="radio"/></p> <p>In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari: La Civica Amministrazione corrisponderà al Concessionario una somma forfettaria, a parziale copertura dei costi di investimento sostenuti dal Concessionario per l'allestimento dell'intero servizio Bike Sharing per Torino (stazioni, biciclette etc.), finalizzata al perseguimento dell'equilibrio economico finanziario dell'investimento stesso e della connessa gestione in relazione alla qualità del servizio da prestare. Le modalità sono precisate all'art. 5 del Capitolato Speciale.</p> |
|---|

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

| | |
|--|---|
| <p>III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale</p> <p>Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 9 nn. 2) e 3) del Capitolato Speciale</p> | |
| <p>III.2.2) Capacità economica e finanziaria</p> | |
| <p>Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. art. 9 n. 2) del capitolato.</p> | <p>Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 9 n. 2) del capitolato.</p> |
| <p>III.2.3) Capacità tecnica</p> | |
| <p>Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: art. 9 n. 3) del capitolato.</p> | <p>Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: art. 9 n. 3) del capitolato.</p> |
| <p>III.2.4) Appalti riservati (se del caso) sì <input type="radio"/> no <input checked="" type="radio"/></p> | |

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

| |
|--|
| <p>III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione? sì <input type="radio"/> no <input checked="" type="radio"/></p> |
| <p>III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio sì <input type="radio"/> no <input checked="" type="radio"/></p> |

SEZIONE IV: PROCEDURE

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

| |
|---|
| <p>IV.1.1) Tipo di procedura</p> |
|---|

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

| |
|--|
| AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE TRAMITE PROCEDURA APERTA |
|--|

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

| | | |
|---|---------------------|--|
| IV.2.1) Criteri di aggiudicazione | | |
| Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nel capitolato speciale, art. 10 | | |
| CRITERI | PONDERAZIONE | |
| 1. ASPETTO ECONOMICO | Fino a 60 punti. | |
| 2. PROGETTO TECNICO QUALITATIVO | Fino a 40 punti | |
| Per i sub criteri vedi art. 10 del Capitolato | | |
| IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica | | si no <input checked="" type="radio"/> |

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

| | |
|--|--|
| IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: N. 116/2008 | |
| IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto | si <input checked="" type="radio"/> no |
| In caso affermativo: | |
| Avviso relativo al profilo di committente <input checked="" type="radio"/> | |
| Avviso nella GU: del 31/03/2008 | |
| IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato speciale e la documentazione complementare | |
| Termine per il ricevimento di documenti o per l'accesso ai documenti | |
| Data: 05/02/2009 (gg/mm/aaaa) | |
| Documenti a pagamento | si no <input checked="" type="radio"/> |
| Il capitolato e relativi allegati sono consultabili sul sito internet www.comune.torino.it/appalti | |
| IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte | |
| Data: 10/02/2009 (gg/mm/aaaa) | Ora: 10.00 |
| IV.3.6) Lingua/e utilizzabile/i per la presentazione delle offerte | |
| ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV | |
| <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

| | |
|---|--|
| IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (<i>procedure aperte</i>) | |
| giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte) | |
| IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte | |
| Data 11/02/2009 (<i>gg/mm/aaaa</i>) | Ora: 10.00 |
| Luogo (<i>se del caso</i>): Torino una sala del Civico Palazzo | |
| Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (<i>se del caso</i>) | |
| | si <input type="radio"/> no <input checked="" type="radio"/> |

SEZIONE V: ALTRE INFORMAZIONI

| | |
|---|--|
| V.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (<i>se del caso</i>) | si <input type="radio"/> no <input checked="" type="radio"/> |
| V.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI | si <input type="radio"/> no <input checked="" type="radio"/> |
| V.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI | |
| <i>IL BANDO INTEGRALE E' STATO TRASMESSO ALLA GAZZETTA UFFICIALE DELLE COMUNITA' EUROPEE IN DATA 19 dic. 2008</i> | |
| TRATTASI DI AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE AI SENSI DELL'ART. 30 D. LGS. N. 163/2006 | |
| Gli interessati dovranno presentare offerta all' indirizzo indicato sopra al punto I.3) entro le ore 10.00 del 10/02/2009 con le modalità indicate nel bando e nel disciplinare visibili al seguente indirizzo Internet: www.comune.torino.it/appalti . L'esito della gara sarà pubblicato sul sito Internet del Comune di Torino alla pagina http://www.comune.torino.appalti/aggiud/welcome.htm dal giorno successivo all'aggiudicazione e fino al quindicesimo giorno successivo. <u>Da quest'ultima data decorrerà il termine per eventuali impugnative ai sensi dell'art. 21 della legge 6.12.1971 n. 1034 e s.m.i.</u> | |
| Nel caso in cui l'istanza di ammissione alla gara venga presentata da un raggruppamento temporaneo di prestatori di servizi, tutte le dichiarazioni dovranno essere rilasciate da ciascun aderente. | |
| IL CONTROLLO DEI REQUISITI DI CAPACITÀ ECONOMICO-FINANZIARIA E TECNICO-PROFESSIONALE SARA' EFFETTUATO ESCLUSIVAMENTE A CARICO DEL SOGGETTO INDIVIDUATO QUALE MIGLIOR OFFERENTE | |
| <i>Il criterio di individuazione delle offerte anormalmente basse è quello previsto dall'art. 86 comma 2 del D.Lgs. 163/2006.</i> | |
| <i>I concorrenti sono tenuti ad allegare ricevuta di versamento di € 70,00 a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici (istruzioni contenute sul sito Internet: www.autoritalavoripubblici.it/riscossioni.html).</i> | |
| <i>Si avverte che la ricevuta di versamento a favore dell'Autorità per la vigilanza sui contratti pubblici è richiesta a pena d'esclusione.</i> | |
| Le informazioni e le comunicazioni circa le esclusioni e l'aggiudicazione della gara saranno fornite nei modi e nei termini previsti dall'art. 79 del D.Lgs. 163/2006 a mezzo posta elettronica certificata o via fax, all'indirizzo o al numero di fax fornito dai concorrenti. I concorrenti che intendono ricevere tali comunicazioni con posta cartacea dovranno richiederlo esplicitamente nell'istanza di ammissione. | |


* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

| | | |
|---|-----------------------|-------------------------------|
| V.4) PROCEDURE DI RICORSO | | |
| Denominazione ufficiale: TRIBUNALE AMMINISTRATIVO REGIONALE PER IL PIEMONTE | | |
| Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N. 45 | | Telefono: +39 (011) 557.64.11 |
| Città: TORINO | Codice Postale: 10129 | Paese: ITALIA |

V.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : **19 DIC. 2008** (gg/mm/aaaa)

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO CENTRALE
CONTRATTI, APPALTI ED ECONOMATO

Dott.ssa Mariangela ROSSATO



COPIA TRA